

به نام خدا

سرچشمه‌های معماری و طراحی مدرن

نویسنده:

نیکلاس پوزنر

مترجم:

فریناز فربود

دانشیار گروه طراحی پارچه و لباس دانشگاه الزهراء(س)

سرشناسه:	پوسنر، نیکولاس، ۱۹۰۲-م. Pevsner, Nikolaus
عنوان و نام پدیدآور:	سرچشمه‌های معماری و طراحی مدرن / نویسنده نیکلاس پوزنر؛ مترجم فریناز فریود. مشخصات نشر: تهران: دانشگاه الزهراء(س)، انتشارات، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری:	۲۱۹ ص. مصور. شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۱۱۴-۲۶-۴
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیبیا؛ یادداشت: عنوان اصلی: The sources of modern architecture and design. یادداشت: کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان "طراحی و معماری مدرن" با ترجمه محمدجواد امامی توسط انتشارات ملانک در سال ۱۳۷۹ منتشر شده است. یادداشت: کتابنامه.
عنوان دیگر:	طراحی و معماری مدرن.
موضوع:	معماری جدید-- قرن ۱۹ م. Architecture, Modern -- 19th century
موضوع:	Architecture, Modern -- 20th century
شناسه افزوده:	فریود، فریناز، ۱۳۵۵-، مترجم
شناسه افزوده:	دانشگاه الزهراء- Alzahra University
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۷ ط ۹ پ / ۶۴۵ / NA: رده‌بندی دیویی: ۷۳۴ / ۵ شماره کتابشناسی ملی: ۵۵۷۹۰۰۳ وضعیت رکورد: فیپیا



سرچشمه‌های معماری و طراحی مدرن

نویسنده: نیکلاس پوزنر

مترجم:

فریناز فریود

دانشیار گروه طراحی پارچه و لباس دانشگاه الزهراء(س)

ناشر: انتشارات دانشگاه الزهراء(س)

چاپ و صحافی: مرکز چاپ و نشر انتشارات دانشگاه پیام نور

طراح جلد: حمید چراغی

سال چاپ: بهار ۱۴۰۰

نوبت چاپ: اول

تیراژ: ۳۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۱۱۴-۲۶-۴

قیمت: ۷۵/۰۰۰ تومان

شماره تماس واحد فروش: ۰۲۱-۸۵۶۹۲۸۳۹ / ۰۲۱-۸۸۰۴۸۹۳۴

سامانه فروش الکترونیکی: <https://book.alzahra.ac.ir>

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر برای دانشگاه الزهراء(س) محفوظ است.

مقدمه مترجم

بسیاری از تاریخ‌هایی که در زمینه هنر مدرن نگاشته شده‌اند، با تمرکز بر هنرهای زیبا، ارزش بسیاری از مصنوعات را که در این دوره به حیات و دوام این هنر منجر شده‌اند را نادیده گرفته‌اند. در حالی که باید پذیرفت که مردمان بسیاری از آن دوران، بیشتر با وسایل و اشیای مدرن مأنوس بوده‌اند. همچنین یکی از بزرگترین محرک‌های مدرنیته، تغییرات فناوری بود که پیش از آنکه خود را در قالب مفهومی در هنرهای زیبا بازتاب دهد، فضای زندگی را از طریق تولید اشیای جدید دگرگون ساخته و به محمل فکری جدیدی بدل ساخته بود.

نیکلاس پوزنر با کتاب خود سعی دارد تا یکی از تاریک‌ترین نکات این دوره تاریخی در گذار از قرن نوزدهم به بیستم را از قصر بلورین تا باوهاوس دنبال نماید و نشان دهد که در این دوره و در قالب هنرهای کاربردی چه تحولاتی رخ داده است. شاید این کتاب را نتوان در بطن اصلی تاریخ هنر قرار داد؛ اما از ویژگی‌های مهم آن پرداختن به نقش هنرهای کاربردی و هنرهای همیشه غایب تاریخ هنر همچون طراحی صنعتی، طراحی

پارچه، جواهرسازی و گرافیک در کنار معماری و شهرسازی به عنوان موضوعات اصلی خود است که به خواننده امکان می دهد تا در قالب مقیاس هایی بسیار متفاوت به تحولات این دوره بنگرد.

کتاب سرشار از تصاویری است که شاید خواننده ایرانی برای اولین بار با آنها برخورد می کند و نشروویژه و تفسیرهای منحصر به فرد او از رابطه این تحولات با تغییرات اجتماعی که در جای جای کتاب به چشم می خورد، بسیار حایز اهمیت است. در ترجمه این اثر تلاش شده تا لحن شخصی او حفظ شود و همین امر باعث شده که نیاز به پانویس های متعددی باشد تا برخی شخصیت های تاریخی که معرفی می کند، برای خواننده این کتاب معرفی گردند. امیدوارم این اثر که با همکاری دانشگاه الزهراء^(س) منتشر شده است، برای محققان و دانشجویان حوزه تاریخ هنر و طراحی مفید واقع شود.

فریناز فریود

دانشیار گروه طراحی پارچه و لباس دانشگاه الزهراء^(س)

فهرست

۱	مقدمه
۳	بخش اول. سبکی برای زمانه خود
۴۳	بخش دوم. آرت نوو
۱۲۱	بخش سوم. انگیزه ای جدید در انگلیس
۱۵۹	بخش چهارم. هنر و صنعت
۱۹۵	بخش پنجم. به سوی سبک بین المللی

